



SPuK- NEWSLETTER

Ausgabe 14/Dezember 2010

www.spuk.info

EIF-Projekt
SPuK OS – Sprach- und Kulturmittlung

Marika Steinke
Öffentlichkeitsarbeit / Qualitätssicherung/
Vermittlung

Telefon: 0541 35 02 117
Telefax: 0541 349 78 - 4162
m.steinke@spuk.info

Johannisstraße 90 a, 49074 Osnabrück

www.spuk.info

Rückblick und Perspektiven: SPuK Sprach- und Kulturmittlung 2010 und 2011

Wir möchten uns für die gute Zusammenarbeit mit unseren Auftraggebern und das große Interesse für SPuK bedanken. Das Netzwerk der Sprach- und KulturmittlerInnen ist auch in diesem Jahr gewachsen und wurde durch zahlreiche Fortbildungen weitergebildet. Mehrere Sprachen sind in 2010 hinzugekommen, beispielsweise griechisch, kantonesisch(chinesisch), niederländisch und vietnamesisch. Die steigende Zahl von Einsätzen belegt, dass die Dienstleistung verstärkt genutzt wird und SPuK für viele Auftraggeber verlässlicher Partner geworden ist.

Außerdem möchten wir Ihnen mitteilen, dass vor kurzem die weitere Unterstützung des Projekts durch den Europäischen Integrationsfonds bewilligt wurde und wir dementsprechend auch weiterhin die Dienstleistung der Sprach- und Kulturmittlung in der Stadt und im Landkreis Osnabrück anbieten werden.

Für das kommende Jahr haben wir Kooperationsvereinbarungen mit drei starken Partnern abgeschlossen: mit dem Marienhospital aus dem Klinik-Verbund der Niels-Stensen-Kliniken, der Stadt Osnabrück unter Federführung des Referates für Integration und Migration und der MaßArbeit, dem Grundsicherungsträger des Landkreises Osnabrück. Gemeinsam mit den Kooperationspartnern wollen wir geeignete Wege erarbeiten, wie die sprachliche Verständigung mit Patienten und Bürgern mit geringen Deutschkenntnissen in ihren täglichen Arbeitsabläufen gesichert werden kann und passende Ansätze entwickeln, die den unterschiedlichen Bedürfnissen der Einrichtungen entgegenkommen.

Das SPuK-Büro macht Weihnachtsferien vom 23. bis 28.12. 2010. Ab dem 29.12. können Sie uns wieder wie gewohnt erreichen. Wir werden im ersten Quartal 2011 in ein neues Büro umziehen. Falls es deswegen zwischenzeitlich nicht möglich sein sollte, uns telefonisch unter der gewohnten Nummer zu erreichen, greifen Sie bitte vermehrt auf unsere Handy-Nummer zurück (0160 – 361 0 361) oder wenden Sie sich per E-Mail an uns. Über unsere neue Anschrift werden wir Sie dann rechtzeitig informieren.

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr!
Mit freundlichen Grüßen

Osnabrücker Netzwerk „Sprach- und Kulturmittlung“

In eigener Sache

Mit diesem Newsletter informieren wir Sie regelmäßig über unsere Angebote zur Sprach- und Kulturmittlung. Damit soll das Dienstleistungsangebot einer breiten Fachöffentlichkeit in der Region Osnabrück bekannt gemacht und auf den Nutzen des Angebots hingewiesen werden.

Darüber hinaus stehen wir Ihnen selbstverständlich per Telefon oder Email zur Verfügung, falls Sie Fragen haben oder Sie unsere Dienstleistung in Anspruch nehmen wollen und den Einsatz von Sprach- und KulturmittlerInnen mit uns koordinieren möchten.